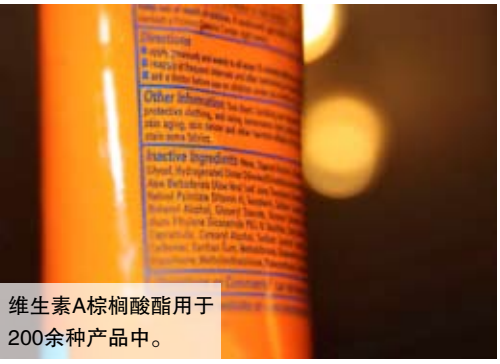
克洛罗克斯公开产品成分

作为重要的主流制造商，克洛罗克斯公司(Clorox)宣布不仅公开有效成分，还将公开使用于各个清洗、消毒、洗衣产品中的特殊防腐剂和染料[1]。该公司还曾公开其产品中的芳香成分列表（尽管这与特定产品无关）。克洛罗克斯的产品标签将引导消费者上网去了解成分列表以及按配方制造产品的材料安全数据表。消费产品安全委员会（该委员会规范清洁用品及洗衣产品）并没有要求制造商在标签上或者材料安全数据标标注芳香或芳香成分[2]。



维生素A棕榈酸酯用于200余种产品中。

—Erin E. Dooley

译自 *EHP* 119(3):A118 (2011)

翻译：王晓宇

参考文献

1. The Clorox Company. Clorox Ingredients Inside Program Discloses Additional Product Information [press release]. Oakland, CA:The Clorox Company (8 Feb 2011). Available: http://tinyurl.com/4z3hrns [accessed 15 Feb 2011].
2. Potera C. Scented products emit a bouquet of VOCs. Environ Health Perspect 119(1):A16 (2011); doi:10.1289/ehp.119−a16

多溴二苯醚撤出沃尔玛货架

2011年6月开始，沃尔玛将实施相关检测措施，以遵守其对某些含多溴二苯醚（polybrominated diphenyl ether，PBDE）阻燃剂产品的禁令[1]。沃尔玛的这项举措是在没有任何联邦政府对化合物实行监管的前提下实施的，最近州政府才开始对其进行监管。2003～2004年美国国家健康与营养调查采样期间的结果显示，几乎每一位受检者体内都能检测出PBDEs[2]。尽管有关这类化合物对人体健康影响方面的资料仍十分有限，但其持久性和普遍性已引起科学界的极大关注。

—Erin E. Dooley

译自 *EHP* 119(4):A164 (2011)

翻译：张 晶

参考文献

1. Layton L. Wal-Mart Bypasses Federal Regulators to Ban Controversial Flame Retardant. The Washington Post, online edition (26 Feb 2011). Available: http://tinyurl.com/5urp3sm [accessed 16 Mar 2011].
2. Sjödin A, et al. Serum concentrations of polybrominated diphenyl ethers (PBDEs) and polybrominated biphenyl (PBB) in the United States population: 2003-2004. Environ Sci Technol 42(4):1377−1384 (2008); doi:10.1021/es702451p

交通噪声与成人中风风险

一项对57000多名50岁以上的丹麦居民的研究显示，巨大的交通噪声和中风风险增加之间存在联系[1]。道路交通噪声每提高10分贝，中风的相对危险度则总体增加14%；调整多项中风危险因子后，64.5岁以上人群的中风相对危险度则增加了27%。睡眠紊乱会带来心脑血管病的风险，老年人总是更容易出现睡眠断断续续的情况，这解释了为什么这种相关性在最年长的参与人员中最强的原因。

—Erin E. Dooley

译自 *EHP* 119(3):A118 (2011)

翻译：宋 彦

参考文献

1. Sorensen M, et al. Road traffic noise and stroke: a prospective cohort study. Eur Heart J 32(4); doi:10.1093/eurheartj/ehq466 [online 25 Jan 2011].

环保署第三个无制约污染物监管条例出炉

美国环保署最近提议监控30种目前处于无制约状态的饮用水污染物，包括28种化学物质和2种病毒[1]。监控数据会提供列表上污染物流行性的信息来支持美国环保署将来的决策。化学污染物中，包括几种全氟化化合物，内生与外生的激素，金属；1, 3-丁二烯，一种人体致癌物和1, 2, 3-三氯丙烷，一种动物致癌物。从2011年5月2日起，公众可以对提议的列表进行评论。

—Erin E. Dooley

译自 *EHP* 119(4):A164−A165 (2011)

翻译：操 仪

参考文献

1. EPA. Unregulated Contaminant Monitoring Rule 3 (UCMR3) [website]. Washington, DC:U.S. Environmental Protection Agency (updated 8 Mar 2011). Available: http://tinyurl.com/645fbw3 [accessed 16 Mar 2011].

Joseph Tart/EHP